

Lu cert' brž al u vilavoj nozi  
Sed' di qvam, d. al noza noce  
Ne lepta; saj se Ti ne posred' puzice  
Lub sam ub na kvar pravim  
Sed'ce boza;  
Oho zari me, oho, jeno bliska  
Oh to bi selen alar zastarjal, lice  
Oho mu, anjel - Ti, Janiska,  
=

Alto x dris sad no oko zreda  
Ubojem je zvezde jajnot mlk  
nimu tamis devic sordan brk  
nemoj digat oba sordca zreda  
Hle k neberkem pruzit nakeba  
and poi odama puzantica bilat  
mima broda gubani lam vila  
noj k neberkem pruzit nakeba  
Za pruzenim jajmis zareda  
nim obrani mega sordca tva  
Sed' u me kila gubica  
Orde fozle zvezde, big poalok  
Drog nova me m...  
i bil' a Feti nibe - bil se nibe,  
ente

Sunca rub za goru melne dunda  
niknem bogom, vase, selim dvozu,  
Sed'ce. Ti ostavin: samu bonu  
namem ratom, ab jet' ml' o slanka.  
Srdca gubav drami me ze sanku  
baze domovine svetak, zorn  
ja ne klusam, zrem nuznog na gozu  
Vek mi proslo bu: Se Illyjanka.

Mral u sedc. vec' smo preko broda,  
miese dodi - brž, nuzige sestra jami  
da varjamu stari nuzig hoda.  
Zanok varata gozjinom me rukom,  
Niese, zvezde, nese me do Liatne,  
al dva vzamte, varstaple me rindom

Se urtaya - vec' seje preko broda  
Niese kedij, nogi luc upali  
da varjamu stari nuzig hoda  
Storu sed'cam  
pochoda

Ca iti, berž se opet vstav noza  
Ne lepta; saj, Ti ne posred' puzice,  
fam ubi nat kvar pravim. Sed'ce boza  
Ca podignem, odloc' jeno bliska.  
Oh to bi selen alar zastarjal, lice:  
anjel - Ti, Janiska,  
Oh to si Ti, ma duša, Ti, Janiska



Le solnica tuca romeni bere vilo,  
bres nye je coet, la casa zolke kobel  
de medlo nosil bo vam glave dobre  
ak mebo lista sonce ml unelo.

Na sonce blago predi kralo telo  
in viba gubri duh noren gulat  
za zondom gre, na zija gulat  
na topel zivot, na v zeleno telo.

Le D. si mi jedna luci v ti noci  
a viles sedev zivot brea tabele ucl  
al kje zdaj najdem tue lepote oca  
gubni  
Le v vojga sedca mi zivljene dehn

Bo smil se, smil se, sed se mila  
Djanim - odramim se - mam vanytos v lre















Kako gelab travi, gotubien isie  
pohat od drva do dvoje gran  
serdce moree placi granom  
Tako ja za letom zapadne zvez

Sad uz cvetove letam, rad na  
rad na ulice oh munda <sup>bednom</sup>  
Cvitan vatom se obaziraju <sup>ranom</sup>  
kao jelenici <sup>ranom</sup> ili trapa pise  
kao <sup>znoje</sup> kasa, koje sgaru mahu pise

Dopetam sobicu, umoran nogom, slede  
jes mi nalazivica, od mogle do zore  
kocke <sup>zavica</sup> u prepava vet zovica blesta  
Sunce radi na zapadu, let u rodi  
u istoku za bi, zajslo moji gore  
dobro znam, oh samo kate, zeli izhodi

Zalutali zayti  
za, bi dana serdce vec boluje  
od jih <sup>napora</sup> nema caple sumeriji

Ly mi trila nipa <sup>spost</sup> 14 july  
Ja ne poznah oke <sup>vec</sup> ~~vec~~ <sup>vec</sup> ~~vec~~ <sup>vec</sup> ~~vec~~  
izarno <sup>vec</sup> ~~vec~~ <sup>vec</sup> ~~vec~~ <sup>vec</sup> ~~vec~~  
pobratim te (od) vaterosti, potoka  
Nek bi bit od neznanog t' bratec sipa  
kumih nisto moji cvitja, ovo potro  
proti da <sup>vec</sup> ~~vec~~ <sup>vec</sup> ~~vec~~ <sup>vec</sup> ~~vec~~  
djet sypak <sup>zapanu</sup>  
Loveravica

od timena porby, duga  
Amor <sup>vec</sup> ~~vec~~ <sup>vec</sup> ~~vec~~ <sup>vec</sup> ~~vec~~  
do pat <sup>vec</sup> ~~vec~~ <sup>vec</sup> ~~vec~~ <sup>vec</sup> ~~vec~~  
mi uzamir <sup>vec</sup> ~~vec~~ <sup>vec</sup> ~~vec~~ <sup>vec</sup> ~~vec~~  
prardmor  
jerise  
pulybae  
podigati



Hajaj, hajaj, srinjo moj,  
 mogoče mamca mladjana  
 sanj, serdce, sladak san,  
 Dake in P. veselje  
 šecer, Aleksandraški  
 lašicu pak Miriškun,  
 E' tomn jo' vas štambul' g'rao  
 tri lita da carujes,  
 E' tomn jo' do tri g'rao  
 i do tri namastiva  
 u predelkih, uz gradah  
 da se šecer p'ohodom  
 u breh. pak namastiva  
 da se ~~ablonje~~ Bogos u keljanas.

sunovrat varase  
 sudba fatum  
 klinj Zucht  
 splav floss  
 spass Keltung  
 Sprac Pfeil.

Sveta Maria, zibli ga,  
 sveta Dophna, pevaj mi,  
 admet ga, onuda  
 da bi vedil motit' dvoje svet,  
 p'rice slušal šuborit,  
 ter ga natrag doneni,  
 nek ga babe ne trazi,  
 da bre lije nadopelch  
 nek ga majka ne trazi,  
 nek place, ne boluje,  
 mleka se jej ne urlovan.

6

Gde je? — ali kako in zn svati mladun  
 ružom? Bani je krasno jeno lice  
 al in sfernjem f'arom jagodice  
 Kako d'g'le ~~na v'rat~~ <sup>on</sup> ružom mladun,  
 Karantion? šacen uloggradu  
 stoji, kak az prozora šivice  
 E' n' znaju recda jidavica  
 n'cu karantila u ogradu.  
 Gubica bas, Gubica d'at' G'des n.  
 E' u n'cu ~~šubon~~ u p'otru  
 Volim, Gubicom se svat, u l'cu  
 Veli imitam nel boštom ime  
 bilje, bit' bum, bi šec, u rosi  
 z'gine kamoli u rodal sime  
 Veli biljam bit' bum ter ime  
 kaja kako z'gine nel u rosi  
 nel ter alkoni bi su p'asna zom  
 Bil, p'istene v'roji cel, u l'cu  
 bi se, modrim ošom u ponon  
 bit' ai Gubicam. Gubice, joi



Slovci fevrenih u krajih  
 Slovci slavom po Evropi  
 kraljevska vojvode s' Slavovje,  
 dviza angelj po podobi.  
 Vlake slavne prebro bermi  
 k' zhasli njeni in ~~slavost~~  
 vlake pripovest le flavi  
 Rimburgidine zbednosti,  
 njenal flava se rastajha  
 10 jugi, ferve, na sahoči;  
 K' nje junakov priromari  
 liri vesh kak' k' svetemjerno. [vostijm]  
 Teshko kaj junaka najti  
 na Slavofskem k' ne bil dvori.  
 15 Praviti od glavne dvize  
 vneti ter v' domajrita storih;  
 nika nenavidla rher in  
 shena take svet leposti.  
 (Ja poveest dosegla Slavaj)  
 Slavo to purnefel v' Slavaj  
 20 perve bil bi na Slavofskim.  
 Serce gane v' fah napred junakom  
 fene gane in vajvodi  
 hake tud' vidit to lepoto.  
 k' talnem ferve se orapoti.  
 25 Vrame fave ter junake  
 k' nje bli bi u nevolji  
 skufheane kni veske knese  
 k' mu bili bi k' pomosthi.  
 Pride fevrene u kraje  
 30 Spneme ga Slavof radgostni  
 mu postrehti gospodishno  
 kak' se fnega pri Slavofskih  
 kni gofi da bele dneve  
 k' najnjime tmave nochi.  
 35 K' zhasli mu na zhtentem dvori  
 da turmu po zhtenti sorji.  
 Prishli od tuch fucta krajov  
 konjenikov hrabri slopi.  
 Vjoko na diatnih linah  
 40 dva sedela konji, s'bori.  
 al bednute vsi pri  
 Rimburgidini lepoti,  
 kakor, fvesto k' da na fija  
 fone, ubledina gori.  
 45 Shibka kakor bresa srafla,  
 njene lizhiza dve rochi,  
 (zhi fvide jafni sveidi)  
 svet nje lika, v' oči orhi,  
 punahiri na (noda vijole)  
 usnise na besfi roshni  
 lasi tmorade sanjke  
 50 in abervi ~~tochi~~ fholi.  
 njega

Semljo kak' potref, tak ona  
 v' junakom fenza slopi.  
 Svermili trobentni glasi,  
 jen sa drugim v' oplot slopi,  
 s' nje obratom ~~slavom~~ v' fense v' elem,  
 vse smagval vites na konji.  
 Svet sverne trobenti glasi,  
 klirke nasnatnik po sbori.  
 Se-l' noben ne derme skufhad  
 s' tim fvojikom, ga p'ne mosthi?  
 Slavom vsi molake junaki.  
 Klirke vites ter v' oploti.  
 Refni najti vesh junaka  
 kaj oral bi p'fok sobmi?  
 Slavom vsi molake junaki,  
 1 Vmaka v'fok junak ~~u~~ f' ma ~~veliki~~  
~~sa proftor, k' nje p'fok~~  
 tili se na belra, fjalhe  
 sa proftor poprofi.  
 Kdo junak je k' shelism  
 selaj k' dersen v' oplot slopi?  
 v' loka fi fpeptale dvize  
 s' ust do ust in fhlav' akrosi,  
 Paah je fjkoda sa junakom,  
 mozal kaj to tem' odftopit,  
 '

I oplota ponafhen k' rakti,  
 zgoly dobishka k' nje negrede,  
 zgoly sakova k' nje ne slopi,  
 veshe nje besede take:  
 Oh lepota, founhnem oki  
 k' je snana ti naj fipshaf (salpha.)  
 Veshno fone mojm v' roki,  
 htela albime fubite k'  
 (Te sa saroshnivo proftor,  
 htela s' menò it k' poroki

Ref mu dade rher Slavof  
 2 Blagoflov da njima v' rchin  
 3 Slavof da in zhuda blaga  
 Spela sa Dunavo valno  
 f'vashno fi nje pooli domi  
 lep u Slavaj v' beli gradie  
 bele pravichni njemu fholi.  
 Ref bla mitodarno fone  
 habno k' f'gale polki  
 ker bla mali shlahki frolam,  
 nje, fabila shlahka v'oshari.











5. Kamenscula. Koga pa sta sročila pade mehoimij  
na in batese. ali je zovara pomevobla, marta saplica  
ali je sromie na krevdice spelavajo. Napadi na mbarje  
aliho lice in <sup>malu</sup> zapuste, pa pusti naba chlonjena, variet  
je ritala, malo romenulusa, tivot svepla. Prave mu  
dvor lice, regne po nos, mu ollepi tepara, prava vna  
na capo vira vjajim, voblo zavese. Mbadane adib  
klabi oči bopre in dsepta. Ji ze vromi dan, zakuj mu  
je anjelice budis. Vn in vromi dan in, tance ki de si  
hvala poga in totem pabli, je ze var je pomevobla  
vinteng budim i ki ze de mbari, ki ze nes mbari  
vromi ki. Ounle da se malo. - Peja mu Cere so  
kordena pa gup por pial dene in ga zovara. In  
voblo hika in vromi vromi hvala. Isolene, nemija  
de voga zovara, ki ze totem in mbari, pabli de  
to na se bopre pabli, ga mbari in pomevobla  
in skedno varas, omle. In vromi pabli  
je vromi vromi celo vstavila, jigova mbari, lica de za  
elle al mbari ha, totem in vromi, romeniti in vromi, so  
tvet vromenjevata, lo v zovare jagoda. Vromit mu  
naznam da je ze z nar vromi mbari, ki mu vromi  
vromi govoriti. Prava jagoda pilanja, so bile po dable,  
ki ga je gotoni smoti, obranila. Prava mu da  
je hi z varasa, da jirigoceta, bran got vromi  
na vromi. Pa vse papilar, so vromi vromi  
vromi, jirigoceta, vromi in vromi. Prava  
- pabli, vromi po vromi in vromi, de ze  
vromi vromi, vromi vromi. Prava jirigoceta  
vromi vromi, vromi in vromi. Prava jirigoceta  
jirigoceta, vromi in vromi, vromi in vromi.



Somlad.

(Po voljkem: Karpińskiego wiosna.)

She fopet se fobrac povernilo,  
pletkom den in svojim flavi,  
tkaj solaku mernu se zgodilo,  
de se dotirhal ne javi?

Spet sarihel flavihek v raji pepni,  
led se val mu odlašnje;  
Starihki samratihke trake lesni  
a moj starihki ne frevuje!

Somlja svetlja she fopet poznala,  
kito lo kak nekajine khafe;  
Sijnim plajstom trata se navolala!  
al moj svet mi ne pviraf!

She stihilo vifoko doklilo  
in she skor se klafje v rudi;  
Zelo polje se saselenilo  
al pshenivhke mi ne sneti!

O pomlad! bom she te dolgo prosil?  
gospodar shalostni (za vso)!  
Solarni sem krap te she dropl,  
ah povern doblahik mi radošni!  
daj mi ah dobithek she radošni!  
she fad

Cudni ribu novi slapci klave 83  
Tu pak hvataja ribari i cuni  
To m riba to m Turke glave,  
za njihim pak seobi klavo puni.  
Turi su petiti: dand plinu  
da na sudym smestah pak se sproki  
Shitahki smet polon vodu rini  
i smestahki pite durim gosti.

26

nicameona radost in gol svetla  
skaca, cudna tesnoba se po sodca  
natesuje (igra)